

**СПИСОК ДОКУМЕНТОВ**

## СПИСОК ДОКУМЕНТОВ

- CCAMLR-XVII/1 Предварительная повестка дня Семнадцатого совещания Комиссии по сохранению морских живых ресурсов Антарктики
- CCAMLR-XVII/2 Аннотированная предварительная повестка дня Семнадцатого совещания Комиссии по сохранению морских живых ресурсов Антарктики
- CCAMLR-XVII/3 Рассмотрение подвергнутого ревизии финансового отчета за 1997 г.  
Исполнительный секретарь
- CCAMLR-XVII/4 Выполнение бюджета за 1998 г., проект бюджета на 1999 г. и перспективный бюджет на 2000 г.  
Исполнительный секретарь
- CCAMLR-XVII/5 Предложение по внесению изменений в Финансовые правила  
Исполнительный секретарь
- CCAMLR-XVII/6 Зарезервировано
- CCAMLR-XVII/7 Издание и рассылка книги "АНТКОМ - подход к управлению"  
Секретариат
- CCAMLR-XVII/8 Зарезервировано
- CCAMLR-XVII/9 Rev. 1 Уведомление Франции о намерении начать новый промысел  
Делегация Франции
- CCAMLR-XVII/10 Уведомление Южной Африки о намерении начать новый промысел  
Делегация Южной Африки
- CCAMLR-XVII/11 Уведомление о намерении Австралии начать новый промысел  
Делегация Австралии
- CCAMLR-XVII/12 Уведомление Испании о намерении начать новый промысел  
Делегация Испании
- CCAMLR-XVII/13 Rev. 1 Уведомление Новой Зеландии о намерении начать новый промысел  
Делегация Новой Зеландии
- CCAMLR-XVII/14 Уведомление Южной Африки о намерении начать поисковый промысел  
Делегация Южной Африки

- CCAMLR-XVII/15 Письмо от Испании Соединенному Королевству, касающееся применения системы АНТКОМа по международному научному наблюдению  
(Распространено до этого на испанском и английском языках как Comm Circ 98/12)  
Делегация Испании
- CCAMLR-XVII/16 Письмо Чили, касающееся осуществления системы АНТКОМа по международному научному наблюдению  
(Распространено до этого на испанском и английском языках как Comm Circ 98/33)  
Делегация Чили
- CCAMLR-XVII/17 Нота Аргентины, касающаяся осуществления Системы АНТКОМа по международному научному наблюдению  
(Распространено до этого на испанском и английском языках как Comm Circ 98/63)  
Делегация Аргентины
- CCAMLR-XVII/18 Дискуссионный документ Европейского сообщества по разработке единой регулятивной системы АНТКОМа, основанной на стадиях развития промысла  
Делегация Европейского сообщества
- CCAMLR-XVII/19 Уведомление о намерении Уругвая начать новый промысел  
Делегация Уругвая
- CCAMLR-XVII/20 Установленные АНТКОМом предельные сроки представления информации странами-членами  
Делегация Чили
- CCAMLR-XVII/21 Дополнительные меры по борьбе с незаконным, незарегистрированным и нерегулируемым промыслом в зоне действия Конвенции: меры по улучшению соблюдения требований АНТКОМа  
Делегация Новой Зеландии
- CCAMLR-XVII/22 Требование, чтобы суда флага Договаривающихся Сторон, проводящие промысел или научные исследования в зоне действия Конвенции, были маркированы в соответствии со "Стандартами и руководством ФАО по маркировке и идентификации промысловых судов"  
Делегации Австралии и Новой Зеландии
- CCAMLR-XVII/23 Дополнительные меры по борьбе с незаконным, незарегистрированным и нерегулируемым промыслом в зоне действия Конвенции: отчеты научных наблюдателей  
Делегации Австралии и Новой Зеландии

CCAMLR-XVII/24	Осуществление плана действий по обеспечению эффективности мер по сохранению видов <i>Dissostichus</i> Делегация Австралии
CCAMLR-XVII/25	Дополнительные меры по борьбе с незаконным, незарегистрированным и нерегулируемым промыслом в зоне действия Конвенции: создание АНТКОМом регистра судов Делегация Австралии
CCAMLR-XVII/25 Дополнение	Дополнительные меры по борьбе с незаконным, незарегистрированным и нерегулируемым промыслом в зоне действия Конвенции: создание АНТКОМом регистра судов Делегация Австралии
CCAMLR-XVII/26	Дополнительные меры по борьбе с незаконным, незарегистрированным и нерегулируемым промыслом: использование спутниковой системы мониторинга судов Делегация Австралии
CCAMLR-XVII/27	Нота Соединенного Королевства о применении Системы АНТКОМа по международному научному наблюдению (распространено до этого как СОММ СIRC 98/82) Делегация Соединенного Королевства
CCAMLR-XVII/28	Предлагаемые изменения к Правилам Процедуры Комиссии Председатель Научного комитета
CCAMLR-XVII/29	Предлагаемое изменение к Правилу 32 Делегация Японии
CCAMLR-XVII/29 Rev. 1	Предложение Японии об изменении Правил процедуры (Проект) Делегация Японии
CCAMLR-XVII/30 Rev. 1	Проект Меры по сохранению А/XVII Делегация Европейского сообщества
CCAMLR-XVII/31 Rev. 1	Проект Меры по сохранению В/XVII Делегация Европейского сообщества
CCAMLR-XVII/32 Rev. 1	Мера по сохранению 119/XVII Делегация Европейского сообщества
CCAMLR-XVII/33 Rev. 1	Мера по сохранению XXX/XVII Делегация Европейского сообщества

- CCAMLR-XVII/34 Система сертификации уловов видов *Dissostichus*: проект меры по сохраненную  
Делегация США
- CCAMLR-XVII/34 Дополнение Catch certification scheme for *Dissostichus* spp.: draft conservation measures: statistical form  
Делегация США
- CCAMLR-XVII/35 Action policy to combat illegal, unreported and unregulated fishing for *Dissostichus* spp.  
Делегация Австралии
- CCAMLR-XVII/36 Отчет Постоянного комитета по наблюдению и инспекции (SCOI)
- CCAMLR-XVII/37 Мера по сохранению 119/XVII  
Делегация Чили
- CCAMLR-XVII/38 Поправка к Мере по сохранению 118/XVII  
Делегация Австралии
- CCAMLR-XVII/39 Отчет Постоянного комитета по административным и финансовым вопросам (СКАФ)
- CCAMLR-XVII/40 Мера по сохранению 118/XVII
- CCAMLR-XVII/41 Предложенная Резолюция XXX/XVII  
Делегация Японии
- CCAMLR-XVII/42 Notification by the United Kingdom and Republic of Korea of the intention to continue an exploratory fishery for squid (*Martialia hyadesi*) in Subarea 48.3  
Делегации Соединенного Королевства и Республики Корея

\*\*\*\*\*

- CCAMLR-XVII/BG/1 Список документов
- CCAMLR-XVII/BG/2 Список участников
- CCAMLR-XVII/BG/3 Multilateral fisheries conservation and management arrangements: the use of trade measures  
Секретариат
- CCAMLR-XVII/BG/4 Rev. 1 Implementation of conservation measures in 1997/98  
Секретариат
- CCAMLR-XVII/BG/5 Statement by the CCAMLR Observer at the XXIIInd ATCM  
Исполнительный секретарь
- CCAMLR-XVII/BG/6 Report on the assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1997/98  
Южная Африка

- CCAMLR-XVII/BG/7 Beach debris survey – Main Bay, Bird Island, South Georgia 1996/97  
Делегация Соединенного Королевства
- CCAMLR-XVII/BG/8 Summary of current conservation measures and resolutions 1997–98  
Секретариат
- CCAMLR-XVII/BG/9 Report on the intersessional meeting of the Coordinating Working Party on Fisheries Statistics  
Секретариат
- CCAMLR-XVII/BG/10 Relevamiento de materiales de desechos que llegan hasta la costa comprendida entre Punta Suffield y la primera punta del Glaciar Collins  
Делегация Уругвая
- CCAMLR-XVII/BG/11 Report on the assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1997/98  
Австралия
- CCAMLR-XVII/BG/12 The international trade in Patagonian toothfish: international involvement, concerns and recommendations  
Представлено АСОКом
- CCAMLR-XVII/BG/13 Further measures to combat illegal, unreported and unregulated fishing in the Convention Area  
Делегация Австралии
- CCAMLR-XVII/BG/14 Report on the assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1997/98  
Республика Корея
- CCAMLR-XVII/BG/15 Report on the assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1997/98  
Япония
- CCAMLR-XVII/BG/16 Évaluation de la pêche illicite à la palangre dans les eaux françaises adjacentes aux Îles Kerguelen (division 58.5.1) pour la saison 1997/98 (1<sup>er</sup> juillet 1997 - 30 juin 1998), estimation du prélèvement de légine. Observations pour les Îles Crozet (sous-zone 58.6). Impact sur l'environnement.  
Делегация Франции
- CCAMLR-XVII/BG/17 Functionality of a full-sized marine mammal exclusion device  
Делегация Новой Зеландии
- CCAMLR-XVII/BG/18 Report of the CCAMLR Observer at the XXII<sup>nd</sup> Antarctic Treaty Consultative Meeting  
Исполнительный секретарь
- CCAMLR-XVII/BG/19 Report on inspection and implementation of sanctions – 1997/98  
Делегация Южной Африки
- CCAMLR-XVII/BG/20 Beach debris survey Signy Island, South Orkney Islands 1997/98  
Делегация Соединенного Королевства

- CCAMLR-XVII/BG/21 Amendment of privileges and immunities regulations  
Делегация Австралии
- CCAMLR-XVII/BG/22 CCAMLR activities on monitoring marine debris in the Convention Area  
Секретариат
- CCAMLR-XVII/BG/23 CCAMLR Website  
Секретариат
- CCAMLR-XVII/BG/24 United States report on trade in *Dissostichus*  
Делегация США
- CCAMLR-XVII/BG/25 Beach litter accumulation and retention at sub-Antarctic Marion Island: trends in relation to longline fishing activity  
Делегация Южной Африки
- CCAMLR-XVII/BG/26 Marine pollutants and fishing gear associated with seabirds at sub-Antarctic Marion Island, 1996–1998: trends in relation to longline fishing activity  
Делегация Южной Африки
- CCAMLR-XVII/BG/27 Results synthesis of marine debris survey carried out at Cape Shirreff, Livingston Island, in the austral summer 1997/98  
Делегация Чили
- CCAMLR-XVII/BG/28 Implementation of the System of Inspection and other CCAMLR enforcement provisions in the 1997/98 season  
Секретариат
- CCAMLR-XVII/BG/29 South African legislation addressing the requirements of CCAMLR conservation measures  
Делегация Южной Африки
- CCAMLR-XVII/BG/30 Correspondence with the International Coalition of Fisheries Associations  
Секретариат
- CCAMLR-XVII/BG/31 Illegal fishing within Australia's EEZ around Heard Island including fishing in breach of CCAMLR conservation measures  
Делегация Австралии
- CCAMLR-XVII/BG/32 CCAMLR's application of the precautionary approach  
Делегация Соединенного Королевства
- CCAMLR-XVII/BG/33 Correspondence relating to the meeting of FAO and non-FAO regional fisheries bodies  
Секретариат
- CCAMLR-XVII/BG/34 Correspondence relating to the International Southern Oceans Longline Fisheries Information Clearing House (ISOLFICH)  
Секретариат
- CCAMLR-XVII/BG/35 Report of the CCAMLR Observer to the annual meeting of the Inter-American Tropical Tuna Commission  
Наблюдатель от АНТКОМа (США)

- CCAMLR-XVII/BG/36 Report on the assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1997/98  
США
- CCAMLR-XVII/BG/37 Report on the assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1997/98  
Соединенное Королевство
- CCAMLR-XVII/BG/38 Implementation and effectiveness of measures adopted in 1997 to combat illegal, unregulated and unreported fishing in the Convention Area  
Делегация Австралии
- CCAMLR-XVII/BG/39 Update on prosecutions against vessels for alleged illegal fishing in Australia's EEZ around the territory of Heard Island and McDonald Islands  
Делегация Австралии
- CCAMLR-XVII/BG/40 Informe sobre procesos judiciales sustanciados en Chile por infracciones a medidas de conservación de la CCRVMA (1992 a Septiembre de 1998)  
Делегация Чили
- CCAMLR-XVII/BG/41 Rapport sur l'évaluation et al prévention de la mortalité accidentelle  
Делегация Франции
- CCAMLR-XVII/BG/42 Summary of scientific observations conducted during the 1997/98 season in accordance with the Scheme of International Scientific Observation and national observation programs  
Секретариат
- CCAMLR-XVII/BG/43 Calendar of meetings of relevance to the Commission – 1998/99  
Секретариат
- CCAMLR-XVII/BG/44 Rev. 1 Observer's Report to the Meeting of the Commission for the Conservation of Antarctic Marine Living Resources, Hobart 26 October to 6 November 1998  
Наблюдатель от ФАО (Р. Шоттон)
- CCAMLR-XVII/BG/45 Response to CCAMLR from the Forum Fisheries Agency (FFA) – illegal, unreported and unregulated fishing  
Секретариат
- CCAMLR-XVII/BG/46 Report on the Fifteenth Regular Meeting of the International Commission for the Conservation of Atlantic Tunas (ICCAT)  
Наблюдатель от АНТКОМа (Испания)  
(представлено на английском и испанском языках)
- CCAMLR-XVII/BG/47 Observer's report on the Fiftieth Annual Meeting of the IWC  
Наблюдатель о АНТКОМа (Швеция)
- CCAMLR-XVII/BG/48 Report of the Antarctic and Southern Ocean Coalition (ASOC) to the XVIIth Meeting of the Convention on the Conservation of Antarctic Marine Living Resources  
представлено АСОКом



- CCAMLR-XVII/BG/49 ISOFISH Occasional Report No. 1  
представлено АСОКом
- CCAMLR-XVII/BG/50 ISOFISH Occasional Report No. 3  
представлено АСОКом
- CCAMLR-XVII/BG/51 Report on the assessment and avoidance of incidental mortality in  
the Convention Area 1997/98  
Бразилия
- CCAMLR-XVII/BG/52 Report on the assessment and avoidance of incidental mortality in  
the Convention Area 1997/98  
Польша
- CCAMLR-XVII/BG/53 Korean position on proposed Conservation Measure AAA/XVII  
(CCAMLR-XVII/26)  
Делегация Республики Корея
- CCAMLR-XVII/BG/54 Measures to combat illegal, unreported and unregulatory fishing in  
the Convention Area  
Делегация Италии
- CCAMLR-XVII/BG/55 Seabird identification guide: update  
Делегация Новой Зеландии
- CCAMLR-XVII/BG/56 Rapport de l'observateur auprès de la Communauté du Pacifique  
(CPS)  
Делегация Франции
- CCAMLR-XVII/BG/57 Report of the CCSBT Observer to CCAMLR  
Наблюдатель от CCSBT (А. Мае)
- CCAMLR-XVII/BG/58 FAO consultation on the incidental catch of seabirds in longline  
fisheries  
Rome, Italy, 26–30 October 1998  
Наблюдатель от АНТКОМа (Дж. Купер)
- CCAMLR-XVII/BG/59 Report of the SCAR Observer to CCAMLR  
Наблюдатель (Э. Фанга, Бразилия)

\*\*\*\*\*

- CCAMLR-XVII/MA/1 Отчет о деятельности страны-члена в зоне действия  
Конвенции – 1997/98 г.  
Южная Африка
- CCAMLR-XVII/MA/2 Отчет о деятельности страны-члена в зоне действия  
Конвенции – 1997/98 г.  
Италия
- CCAMLR-XVII/MA/3 Отчет о деятельности страны-члена в зоне действия  
Rev. 1 Конвенции – 1997/98 г.  
Новая Зеландия

- ССАМЛР-ХVІІ/МА/4 Отчет о деятельности страны-члена в зоне действия Конвенции – 1997/98 г.  
Франция
- ССАМЛР-ХVІІ/МА/5 Отчет о деятельности страны-члена в зоне действия Конвенции – 1997/98 г.  
Уругвай
- ССАМЛР-ХVІІ/МА/6 Отчет о деятельности страны-члена в зоне действия Конвенции – 1997/98 г.  
Австралия
- ССАМЛР-ХVІІ/МА/7 Отчет о деятельности страны-члена в зоне действия Конвенции – 1997/98 г.  
Польша
- ССАМЛР-ХVІІ/МА/8 Отчет о деятельности страны-члена в зоне действия Конвенции – 1997/98 г.  
Чили  
(имеется только на испанском языке)
- ССАМЛР-ХVІІ/МА/9 Отчет о деятельности страны-члена в зоне действия Конвенции – 1997/98 г.  
Республика Корея
- ССАМЛР-ХVІІ/МА/10 Отчет о деятельности страны-члена в зоне действия Конвенции – 1997/98 г.  
Украина
- ССАМЛР-ХVІІ/МА/11 Отчет о деятельности страны-члена в зоне действия Конвенции – 1997/98 г.  
Соединенное Королевство
- ССАМЛР-ХVІІ/МА/12 Отчет о деятельности страны-члена в зоне действия Конвенции – 1997/98 г.  
Норвегия
- ССАМЛР-ХVІІ/МА/13 Отчет о деятельности страны-члена в зоне действия Конвенции – 1997/98 г.  
США
- ССАМЛР-ХVІІ/МА/14 Отчет о деятельности страны-члена в зоне действия Конвенции – 1997/98 г.  
Швеция
- ССАМЛР-ХVІІ/МА/15 Отчет о деятельности страны-члена в зоне действия Конвенции – 1997/98 г.  
Япония
- ССАМЛР-ХVІІ/МА/16 Отчет о деятельности страны-члена в зоне действия Конвенции – 1997/98 г.  
Бразилия

CCAMLR-XVII/MA/17 Отчет о деятельности страны-члена в зоне действия Конвенции – 1997/98 г.  
Аргентина  
(имеется только на испанском языке)

CCAMLR-XVII/MA/18 Отчет о деятельности страны-члена в зоне действия Конвенции – 1997/98 г.  
Испания  
(имеется только на испанском языке)

\*\*\*\*\*

SC-CAMLR-XVII/1 Предварительная повестка дня Семнадцатого совещания Научного комитета по сохранению морских живых ресурсов Антарктики

SC-CAMLR-XVII/2 Аннотированная предварительная повестка дня Семнадцатого совещания Научного комитета по сохранению морских живых ресурсов Антарктики

SC-CAMLR-XVII/3 Отчет Рабочей группы по экосистемному мониторингу и управлению  
(Кочин, Индия, 10-20 августа 1998 г.)

SC-CAMLR-XVII/4 Отчет Рабочей группы по оценке рыбных запасов  
(Хобарт, Австралия, 12-22 октября 1998 г.)

\*\*\*\*\*

SC-CAMLR-XVII/BG/1 Catches in the Convention Area 1997/98  
Rev. 2 Секретариат

SC-CAMLR-XVII/BG/2 CEMP tables 1 to 3  
Rev. 1 Секретариат

SC-CAMLR-XVII/BG/3 Towards a closer cooperation between CCAMLR and the IWC  
Наблюдатель от АНТКОМа (К.-Г. Кок, Германия)

SC-CAMLR-XVII/BG/4 Report of the CCAMLR Observer to the Third Meeting of the Commission for the Conservation of Southern Bluefin Tuna's Ecologically Related Species Working Group  
Наблюдатель от АНТКОМа (К. Трюлав, Австралия)

SC-CAMLR-XVII/BG/5 International plan of action for reducing incidental catch of seabirds in longline fisheries  
представлено ФАО

SC-CAMLR-XVII/BG/6 Data management: report on activities during 1998  
Секретариат

- SC-CAMLR-XVII/BG/7 Rev. 1 Results of the *Dissostichus* spp. new fisheries projects in the Antarctic region (CCAMLR Statistical Subareas 48.1, 48.2 and 88.3)  
Делегация Чили
- SC-CAMLR-XVII/BG/8 Survey and monitoring of black petrels on Great Barrier Island 1997  
Делегация Новой Зеландии
- SC-CAMLR-XVII/BG/9 Light-mantled sooty albatross on Campbell Island, 1995–96: a pilot investigation  
Делегация Новой Зеландии
- SC-CAMLR-XVII/BG/10 Oil, paint, marine debris and fishing gear associated with seabirds at Bird Island, South Georgia, 1997/98  
Делегация Соединенного Королевства
- SC-CAMLR-XVII/BG/11 Entanglement of Antarctic fur seals *Arctocephalus gazella* in man-made debris at Bird Island, South Georgia during the 1997 winter and 1997/98 pup-rearing season  
Делегация Соединенного Королевства
- SC-CAMLR-XVII/BG/12 Entanglement of Antarctic fur seals *Arctocephalus gazella* in man-made debris at Signy Island, South Orkney Islands 1997/98  
Делегация Соединенного Королевства
- SC-CAMLR-XVII/BG/13 Southern royal albatross *Diomedea epomophora* epomophora census on Campbell Island, 4 January – 6 February 1996, and a review of population figures  
Делегация Новой Зеландии
- SC-CAMLR-XVII/BG/14 Correspondence with the Secretariat of the Convention on Biological Diversity  
Секретариат
- SC-CAMLR-XVII/BG/14 Дополнение Correspondence with the Secretariat of the Convention on Biological Diversity  
Секретариат
- SC-CAMLR-XVII/BG/15 Informe del observador de la CCRVMA a la Reunión del Grupo de Especialistas en Pinípedos del SCAR  
Делегация Чили
- SC-CAMLR-XVII/BG/16 Report of the CCAMLR Observer at the Third GLOBEC SSC Meeting and the First GLOBEC Open Science Meeting  
Наблюдатель от АНТКОМа (С. Ким, Респ. Корея)
- SC-CAMLR-XVII/BG/17 Report of the ICES Annual Science Conference (16–19 September 1998)  
Наблюдатель от АНТКОМа (И. Лутчман, Соед. К-во)
- SC-CAMLR-XVII/BG/18 Calendar of meetings of relevance to the Scientific Committee – 1998/99  
Секретариат

- SC-CAMLR-XVII/BG/19 Letter from the founding editor of the journal 'Reviews in Fish Biology and Fisheries' (RFBF)  
Секретариат
- SC-CAMLR-XVII/BG/20 Observer's report on the 1998 meeting of the SCAR Working Group on Biology  
Наблюдатель от АНТКОМа (Швеция)
- SC-CAMLR-XVII/BG/21 Report on activities of SCAR's Group of Specialists on Environmental Affairs and Conservation  
Э. Фанта, Бразилия, контактное лицо от ГОСЕАКа
- SC-CAMLR-XVII/BG/22 Report of the CCAMLR Observer to the SCAR Sub-Committee on Evolutionary Biology of Antarctic Organisms  
Наблюдатель от АНТКОМа (Э. Фанта, Бразилия)
- SC-CAMLR-XVII/BG/23 Report of the Scientific Committee for Antarctic Research: VII International Biology Symposium  
Наблюдатель от АНТКОМа (П. Пенхейл, США)
- SC-CAMLR-XVII/BG/24 Report of the Scientific Committee on Antarctic Research, Bird Biology Subcommittee  
Наблюдатель от АНТКОМа (Дж. Кроксалл, Соед. К-во)
- SC-CAMLR-XVII/BG/25 Secretariat tasks, allocated priorities and deadlines for 1997/98: prepared by the Chairman of the Scientific Committee and Conveners of Working Groups
- Прочие документы
- WG-FSA-98/34 Rev. 2 Comments of the Working Group on Fish Stock Assessment on the FAO International Plan of Action on the Reduction of Incidental Catch of Seabirds in Longline Fisheries  
Секретариат